

1

Folklore argentino
Escuela-Nacional 25
Localidad-Blanca Grande
Nombre del Director de la Escuela-Juan Uhalde
Nombre de la persona que lo narfó-Froilán Valenzuela
Edad-25 años.
Si el maestro sabe que lo conocen otras personas-Sí, sabe.

Lo que canta el guitarrero:

1

Para Corrientes me fuera
De buena gana
A comer fruta dulce
Con mis paisanas.

2

Vuele la infeliz, vuele!
Con mis paisanas,
Bailo el correntino,
De buena gana.

3

Vuele la infeliz vuele!
No llores viuda,
Que a las desamparadas,
Dios les ayuda.

4

A comer fruta dulce,
A un árbol subí,
Se me quebró la rama,
Al suelo me fui.

5

Vuele la infeliz vuele!
Si quien pudiera,
Darle un besito,
A tu compañera... -

(Fin del Correntino).

Folklore argentino
Localidad-Blanca Grande
Escuela-Nacional 25
Nombre del Director-Juan Uhalde
Nombre de la persona que lo marró-Froilán Valenzuela
Edad-25 años
Si ~~es~~ maestro sabe que lo conocen otras personas-Sí, sabe.

2

1
Este era mi pensamiento,
el decírtelo algún día,
Cuál es la que nunca duerme
y que siempre está tendida?
(La estera).

3
Es águila en su ligereza,
y de vaca la cabeza,
en las astas, poca fuerza,
que es lo que más maravilla.
Quién ha visto un animalito
con dientes en la panterilla?
(La langosta).

5
Cimiento sobre cimiento,
y sobre el cimiento un poste,
y sobre el poste un molino,
y sobre el molino un monte.
(El cuerpo humano).

7
Una casa larga y baja,
de santa teología,
sin otra comodidad,
que la cama en que dormía.
(La sepultura).

9
Una vieja tonta y loca
con seis tripas en la boca.
(La guitarra).

11
Yendo por un caminito,
encontré una niña sin brazos,
por comerle el corazón,
la partí en dos pedazos.
(La sandía).

12
Yo fui aquél que nació,
para ser acuchillado,
soy sin estudio letrado,
y de aromático olor.
(El melón).

2
Estudiante, que estudiaste,
los libros de teología,
Cuál es el ave que vuela,
que tiene tetas y crías?
(El murciélago).

4
Entré a un monte espeso
corté un barejón,
cortarle pude,
pero rasgarle, nó.
(El cabello).

6
Ventana sobre ventana,
y sobre ventana un balcón,
sobre el balcón una dama
y sobre la dama una flor.
(La vela).

8
Está su amante sentado,
con su dama en las rodillas,
y en las partes peligrosas
le va haciendo cosquillas.
(El acordeón).

10
Mi madre tiene frazada
que no la puede doblar.

Mi padre tiene un dinero
que no lo puede contar.

Mi hermana tiene un espejo,
que no se puede mirar.
1º -(El cielo).
2º -(Las estrellas).
3º -(El sol).

13
Baja a beber y no bebe,
baja a verdear y no verdea,
se revuelca y no se ensucia.
(La sombra del animal).

Folklore argentino

Localidad-Blanca Grande.

Escuela-Nacional 25.

Nombre del Director-Juan Uhalde

Nombre de la persona que lo narró:Mariano Gatica.

Edad-76 años tiene actualmente.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas-Sí, sabe, entre ellas Don Froilan Valenzuela.

3

DANZAS

"EL GATO"

(Lo que cantaba el guitarrero y bailado entre dos personas).

1

De tu casa a la mía
Va una cadena
De tu casa a la mía,
Va una cadena.
Guarnecida de flores,
De amores llena.
Vuele el infeliz, vuele!
Que así decía
Un enfermo de amores
Que se moría.

Relación del compañero:
Niña de los ojos negros,
Delos labios naranjados,
Tus padres serán mis suegros,
Tus hermanos mis cuñados.

La guitarra repite;
Vuele el infeliz,vuele!, etc

Relación de la compañera:
No soy de los ojos negros,
Ni los labios naranjados,
Mis padres no quieren yernos,
Ni mis hermanos cuñados.

2

Con la vela encendida
Entré al molino
Se me apagó la vela,
Perdí el camino.
Vuele la infeliz, vuele!,
Dijo cupido
Mas vale vivir ausente
Y no aborrecido.

Relación del compañero:
Que rosa tan encarnada,
que jardín tan florecido,
No he visto niña más linda
Que la que baila conmigo.

La guitarra:
Vuele la infeliz, vuele!,
Que quieres que haga,
Si la plata que tengo ya se me
Ya se me acaba.

Relación de la compañera:
Joven no merzco tanto,
Para que Ud. me diga rosa,
Eso le puede decir,
A otra niña más hermosa.

(Fin del gato)

- Descripción del baile -

El gato se bailaba entre cuatro personas, es decir dos parejas. Se colocan los unos frente a los otros.

Cuando la guitarra comenzaba a tocar, los bailarines aún no bailan, y la hacen recién cuando el guitarrero empieza a cantar. Las mosas dan una vuelta entera tomándose el delantal por los bordes, y sin zapatear. Los compañeros mientras zapatean. Una vez que el guitarrero ha cesado de cantar, los bailarines se detienen y entonces uno de los mosos recita una relación (poesías) que luego la compañera contestará.

Estos bailes antiguos se llaman "baile de dos"

Folklore argentino
Localidad-Blanca Grande
Escuela-Nacional 25
Nombre del Director-Juan Uhalde
Nombre de la persona que lo narró-Froilán Valenzuela
Edad-25 años

4
4

Malva ha sido tu remedio,
Con malva te has de curar,
Lila, lila, lala, lila, lila, lala.
Si no te curas con malva,
Que mala es tu enfermedad...
Lila, lila, lala, lila, lila, lala.

2-2
Salí remedio salí,
Salí si sabés curar,
Lila, lila, lala, lila, lila, lala.
Que si no agoniza muere,
Del mal de gota coral.
Lila, lila, lala, lila, lila, lala.

3-3
Desde arriba he venido,
Buscándote entre las flores,
Lila, lila, lala, lila, lila, lala.
Como soy mocito tierno,
vengo rendido de amor.
Lila, lila, lala, lila, lila, lala.

4-4
Este baile del remedio,
Lo trajeron de La Rioja,
Lila, lila, lala, lila, lila, lala.
En un barquito de papel,
pasa el agua y no se moja.
Lila, lila, lala, lila, lila, lala.

Fin

DESCRIPCION DEL REMEDIO

El Remedio se baila, más ó menos, como todos los bailes de dos. Cada bailarín tiene un pañuelo en las manos, el que agitan mientras bailan. Como los demás, esta danza, se baila suelto, y recién empiezan a bailar-lo, cuando el guitarrero entona sus coplas, y mientras dura la introducción musical acostumbrada, los danzarines permanecen de pie esperando la copla.

La víspera de San Juan, se reunían en grupos, a caballo, para recorrer los lugares en donde había fuegos, en donde se pisoteaban los "Fuegos de San Juan". Luego se recorrían las casas en donde habían iluminarias, las que eran sacadas paea ser llevadas a otra casa. A continuación se regnían todos en una casa, la que ya se había destinado de antemano, y en ella se entregaban a la danza, durante toda la noche.-

Folklore argentino
Localidad-Blanca Grande
Escuela-Nacional 25
Nombre del Director-Juan Uhalde
Nombre de la persona que lo narró-Froilán Valenzuela
Edad-25 años

Coplas del Guitarrero

1

Torres de Babilonia
Torres de vientos,
En donde suben y bajan
Mis pensamientos.

2

Este es fino triunfo
de las mujeres
que bonito lo bailan
Cuando ellas quieren!

3

Este es fino triunfo
Que al aire, al aire,
A la moda porteña
De Buenos Aires.

4

Desde que no te veo
No veo flores,
Ni los campos verdean
Ni el agua corre.

5

Este es el fino triunfo
Zapatea fuerte,
Pueda que zapateando
Le des la muerte.

6

Arriba fino triunfo
Que se acabó
De bailar el triunfo
Que el baile no.

(FIN DEL TRIUNFO)

NOTA:

El triunfo se bailaba más o menos como el gato, salvo que en este no se decían relaciones.

El prado

(Lo que canta el guitarrero)

-1-

Cuatro pajomas blancas,
cuatro celestes,
cuatro coloraditas,
me dan la muerte.

-2-

Vamos al prado,
vamos al mar,
a ver nadar los buques,
los buques nadar.-

-3-

Vámonos al verde,
vámonos donde,
donde la luna nage,
y el sol se esconde.

-4-

Darás una vuelta,
vuelta otra vez,
porque este prado tiene,
derecho y revés

-5-

Darás una vuelta,
vuelta a la izquierda,
vuelta redonda con tu compañera.-

Fín

La huella

(Lo que canta el guitarrero)

-1-

Guitarrita de pino,
cuerdas de alambre,
yo no quiero a la chica,
yo quiero a la grande.-

-3-

A la huella, huella,
dale la izquierda,
ya la llevas ganada,
ni aunque la pierdas.-

-5-

A la huella, huella,
dicen los dedos,
como se dan los picos,
los teru, teru.-

-2-

A la huella, huella,
dicen las manos,
como toman la pluma,
los escribanos.-

-4-

Guitarrita de pino,
cuerdas de marfil,
la toca un estudiante,
y baila un serafín.-

-6-

A la huella, huella,
dicen las manos,
no le apretes fuerte,
no seas tirano.-

----- Fín -----

El compañero- Tus ojos bella paloma,
llevan pleito con el sol,
por que sol es uno solo,
tus ojos dos soles son.

La compañera- En tu puerta sale el sol,
y en tu ventana la luna,
he visto joven bonito,
pero como usted ninguno.-

El compañero- Ojitos de terciopelo,
labios de clavel punzó,
si no estás comprometida,
dame la contestación.-

La compañera- Yo no estoy comprometida,
Ni tendrá contestación,
prefiero morir soltera,
antes de verme en su presión.-

El compañero- Que le diré a este joven,
que le convenga mejor?
le diré que es una flor,
de los jardines de amor.-

La compañera- Joven, no merezco tanto,
para que me diga flor,
en los jardines de Diana,
encontrará otra mejor.-

El compañero- Eres chiquita y bonita,
eres como yo te quiero,
pareces campanillita,
hecha por relojero.-

La compañera- No soy chiquita y bonita,
ni soy mandada hacer,
ningún relojero me ha hecho,
sólo Dios con su gran poder.-

El compañero- Tiré un pañuelito al mar,
se me fué en más profundo,
la quiero, y la he de querer,
hasta que resista en el mundo.-

La compañera- Tiré un pañuelito al campo,
y se me llenó de flores,
conmigo son los juguetes,
y con otras los amores.-

El compañero- Un amigo traicionero,
que su amistad me vendió,
hojas que el viento arrastra,
caídas de algún árbol son.

La compañera- Déjame de ilusiones,
que el viento se las llevó,
ya vendrán nuevos amores,
que tal vez serán mejor.-

-2-

- Caballero- No me tires con cuchillo, Dama. Los mocitos de hoy en día,
que es el acero más fuerte, todos se quieren casar,
tírame con tus amores, echan el pochito al hombro,
que te perdono la muerte. y no quieren trabajar.-
- Caballero- Señora: si yo fuera forastero, " No he visto mozo más lindo,
ajeno a este lugar, ni clavel más encendido,
dígame, señora su casa, no he visto más elegante,
para ir a visitar.- que el que baila conmigo.
- Caballero- Pajarito, pico de oro, " Debajo de mis almohadas,
vestido de paño francés, tengo tres hojitas verdes,
ojitos a+escorados, cómo quieres que te quiera,
que lindo mirar tenés!... si tengo quien me gobierne.
- Caballero- La guitarra se ha parado, " Ha visto la planta de tuna,
y a mí me toca hablar, cuando está por florecer?,
yo soy fulano de tal, Ud. es hombre casado,
para lo que guste mandar vaya a cuidar su mujer!+...
- Caballero- La naranja nació verde, " En el campo hay un yuyito,
y el tiempo la maduró, que se llama pensamiento,
mi corazón es el firme, para decir esa relación,
y el suyo lo cautivó.- mejor es que tome asiento.-
- Caballero- El pañuelo que me diste, " En la puerta de mi pecho,
con las iniciales delante, tengo un candado con llave,
si te pregunta tu madre, la relación que me ha dicho,
decile que soy tu amante.- ni se entiende, ni se sabe.-
- Caballero- Esta naranja que corre, " La relación que me ha dicho,
de la sala al aposento, no la puedo contestar,
no la cortes con cuchillo, está mi dueño presente,
que mi corazón va adentro.- y no le puede gustar.-

FolKlore argentino
Localidad-Blanca Grande
Escuela-Nacional 25
Nombre del Director-Juan Uhalde
Nombre de la persona que lo narró-Froilán Valenzuela
Edad-25 años

LA BANDERA DE MI PATRIA

1

Bajo tu sombra querida
Y los ojos en tí fijos,
Por defenderte tus hijos
Rendieron bravos la vida.
Tú nunca fuiste vencida,
Y por mostrarte mejor,
Te ostentas con gran valor
Desde enemigas trincheras,
Para ser de las primeras
Sobre el campo del honor.

2

El color que en tí campea
Te lo dió el cielo admirado,
Y el sol que llevas al lado
Te dará luz en la pelea,
Cuando la sangre que humea
Mancha tus franjas lucientes,
Y te agitas y lo siente
Al verte en sangre empapada, que esa sangre derramada
Es la sangre de valientes!...

3

Ondead en alas del viento,
En señal de hermosa historia,
Y el sol que ostentando con gloria
No se nubló ni un momento.
Al contemplarte yo siento
Que de orgullo el pecho estalla
Y de enemigas metrallas
Te echaron hechas girones,
Al tronar de los cañones
Sobre el campo de batalla.~

Viva la patria!

Folklore argentino-
Localidad-Bianca Grande-
Escuela-Nacional 25
Nombre del Director-Juan Uhalde
Nombre de la persona que lo narró-Froilán Valenzuela
Edad-25 años

Si el maestro sabe que lo conocen otras personas-Si,sabe.

9

1

Ya el mundo está diferente
No está como se formó,
Según lo estoy viendo yo
Principal en los vivientes,
No hay amigos ni parientes,
Hoy en día en la ocasión
Si es pobre con más razón,
Lo miran como un extraño
No ven que esto es un engaño
Que hoy somos y mañana no.

2

Cuando en su presencia están
Demuestran de que lo quieren,
Y a lo que sale y se va,
No haya que falta ponerle:
De manera que el que tiene
Donde quiera es bien mirado
Y si es pobre es despreciado.
En esto me fijo yo:
De que le sirve el orgullo
Si no tiene en que fundarlo?

3

Ningún hombre, no por tener,
Me parece, el ser a mi,
Que nunca debe decir:
De esta agua no he de beber.
Puede llegarse a ver
En la gran necesidad,
Y tener de qué ocupar
A quien menos ha pensado,
Valerse de un desgraciado,
Para poderse salvar.

4

Nunca se deben de admirar,
Ni fijarse en nungún pobre,
Porque no es el primer cobre,
Que de un medio se hace un real.
En lo que se han de fijar,
Es en la conducta y honor
En esto me fijo yó:
Digo en mi poco entender
Que la ropa no hace fé
Sino la comportación.

Folklore argentino
Localidad-Blanca Grande
Escuela-Nacional 25
Nombre del Director-Juan Uhalde
Nombre de la persona que lo narró-Froilán Valenzuela
Edad-25 años.

A R T E

- Poesías y Canciones -

Canción antigua.

C/

"LOS CUERVOS"

1
Dos cuervos estan posados
En la copa de un ciprés,
El uno pregunta al otro:
"Donde comeremos pues!"

2

Detrás de aquel matorral,
Le responde el compañero,
He divisado el cadáver,
De un hermoso caballero.

3

Está fresco todavía
Yo no sé como se llama,
Solo sé que está aquí,
Su alcón, su perro, su dama.

4

Por cuidado del amigo
Nadie deja del amigo
Nadie deja sus cuidados,
Y el viento soplará siempre
Sobre los huesos blanqueados.

5

Alégrate compañero
Y ya el hombre no te inquiete,
Está la mesa tendida
Y opíparo el banquete.

6

Yo le arrancaré los ojos
Tú apodérate del cuello
Y llevemos para el nido.
Un mechón de sus cabellos.

7

Callan los cuervos y bajan
De la rama mecedora,
Una mujer junto al muerto
Está arrodillada y llora.

8

Ya no decían, su dama,
Que ya buscaba su amor,
No es su dama: es la madre,
Respetemos su dolor.-

C/

Folklore argentino

Localidad-Blanca Grande.

Escuela-Nacional 25.

Nombre de la persona que lo narró: Mariano Gatica.

Nombre del Director-Juan Uhalde.

Edad-Don Mariano Gatica tiene actualmente 76 años.

Si el maestro sabe que lo conocen otras personas:-Si, sabe.

Cifraz de los gauchos

-1-

La prima y la contraprima
la cuarta y la bordona,
las cuartas de esta guitarra,
los sentidos me transforman.

-2-

En la más florida edad
mi vida se va cansando,
y en este abismo de penas
conozco que voy pagando.

-3-

Ayer me miraba ufano,
de mil delicias gozando,
sin saber qué era delito
conozco que voy pagando.

-4-

La cadena se quebranta
del que ciego vive amando,
y en este abismo de penas,
conozco que voy pagando.

-5-

Yo no soy gaucho malvado,
ni a naides mal le deseo,
pero al que venga a buscarme
de endeveras lo peleo.

-6-

De endeveras lo peleo
y mi cuero no mezquino,
yo no soy de los que tiemblan
cuando los jode el destino.

-7-

Yo naçi en Olavarría
asigún dijo mi tata,
unax vez que parióax
nueve gatitos la gata....